



Dekret

Decreto

des Direktors der Agentur

del Direttore dell'Agenzia

Nr.

N.

28/2026

Funktionsbereich Wildbachverbauung - Area funzionale Bacini montani

Betreff:

Genehmigung und Zweckbindung der laufenden Ausgaben in Höhe von 200.000,00 Euro für Untersuchungen, Studien und Anwendungen für den Funktionsbereich Wildbachverbauung Haushalt 2026
CUP H31J26000020003
WBS PRCDIR01260037.01

Oggetto:

Autorizzazione ed impegno delle spese correnti pari a euro 200.000,00 per indagini, studi ed applicazioni per l'Area funzionale Bacini montani
Bilancio di esercizio 2026
CUP H31J26000020003
WBS PRCDIR01260037.01

Der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz schickt Folgendes voraus:

Das Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 35 regelt die Aufgaben der Agentur für Bevölkerungsschutz im Bereich Wildbachverbauung.

Die Agentur für Bevölkerungsschutz führt gemäß Artikel 1 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35 Arbeiten in Eigenregie durch.

Artikel 6 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 regelt in Verbindung mit Artikel 15 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 31. März 2023, Nr. 36 die Ernennung der/des einzigen Projektverantwortlichen (EPV).

Mit eigenem Dekret vom 25. August 2024, Nr. 126 hat der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz seine Verwaltungsbefugnisse, die die Vergabe von Verträgen über Lieferungen, Dienstleistungen oder Arbeiten betreffen, einschließlich der Ernennung der/des Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) an die Führungskräfte der Agentur übertragen.

Das Budget 2026 – 2028 der Agentur für Bevölkerungsschutz sieht laufende Ausgaben in Höhe von 200.000,00 Euro für Studien für den Funktionsbereich Wildbachverbauung im Jahr 2026 vor:

Zuständige Organisationseinheit:
Funktionsbereich Wildbachverbauung
Zuständige Führungskraft: Fabio De Polo

WBS: PRCDIR01260037.01
CUP: H31J26000020003
200.000,00 Euro

und verfügt:

1. die laufenden Ausgaben in Höhe von 200.000,00 Euro für Untersuchungen, Studien und Anwendungen für den Funktionsbereich Wildbachverbauung zu genehmigen und auf den Konten des Haushaltes 2026 der Agentur für Bevölkerungsschutz, welche in der beigelegten Kostenschätzung angegeben sind, vorzumerken;

2. dass der Direktor des Funktionsbereichs Wildbachverbauung mit eigener Maßnahme unverzüglich die Ernennung der/des einzigen Projektverantwortlichen (EPV) vornimmt;

Il direttore dell'Agencia per la Protezione civile premette quanto segue:

La legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35 disciplina i compiti dell'Agencia per la Protezione civile nell'ambito dei bacini montani.

L'Agencia per la Protezione civile provvede ai sensi dell'articolo 1 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35, all'esecuzione in economia dell'opera.

Il combinato disposto degli articoli 6 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e 15 del decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 disciplina la nomina del/della Responsabile Unico/Unica del Progetto (RUP).

Con proprio decreto 25 agosto 2024, n. 126 il Direttore dell'Agencia per la Protezione civile ha delegato le proprie funzioni amministrative, concernenti l'affidamento di contratti aventi ad oggetto forniture, servizi o lavori, anche con riferimento alla nomina del/della Responsabile Unico/Unica del Progetto (RUP) ai dirigenti dell'Agencia.

Il budget 2026 – 2028 dell'Agencia per la Protezione civile prevede spese correnti di euro 200.000,00 per studi per l'Area funzionale Bacini montani nell'anno 2026:

Unità organizzativa competente: Area funzionale Bacini montani
Dirigente competente: Fabio De Polo

WBS: PRCDIR01260037.01
CUP: H31J26000020003
euro 200.000,00

e dispone:

1. di autorizzare e prenotare le spese correnti di euro 200.000,00 per indagini, studi ed applicazioni per l'Area funzionale Bacini montani sui conti del bilancio di esercizio 2026 indicati nell'allegata stima dei costi dell'Agencia per la Protezione civile;

2. che il direttore dell'Area funzionale Bacini montani proceda senza indugio con apposito provvedimento alla nomina del/della Responsabile Unico/Unica del Progetto (RUP);

3. dass im Falle der Nichternennung des EPV durch den Direktor des Funktionsbereichs Wildbachverbauung diese Funktion von ihm selbst ausgeübt wird;

4. dass der Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen alle notwendigen Maßnahmen für die Auszahlung des oben angeführten Betrages vornimmt.

Der Direktor der Agentur

Klaus Unterweger

3. che in caso di omessa nomina del RUP da parte del direttore dell'Area funzionale Bacini montani, tale funzione sia esercitata da lui stesso;

4. che l'Area funzionale Amministrazione e contabilità intraprende tutte le necessarie misure per la liquidazione del sopraccitato importo.

Il direttore dell'Agenzia

Wbs	Descrizione progetto Beschreibung Projekt	Importo progetto Betrag Projekt	SAP	Descrizione conto Beschreibung Konto	Importo Betrag
PRCDIR01260037.01	Esecuzione e conduzione di studi, indagini ed applicazioni per l'area funzionale bacini montani Durchführung und Leitung von Studien, Untersuchungen, und Anwendungen für den Funktionsbereich Wildbachverbauung	200.000,00 €			
			E210013200	Altri servizi diversi n.a.c.	80.000,00 €
			E210006600	Incarichi libero professionali di studi, ricerca e consulenza	40.000,00 €
			E210007500	Altre prestazioni professionali e specialistiche n.a.c.	80.000,00 €
					200.000,00 €



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Direktor des Funktionsbereichs Il Direttore dell'Area funzionale	DE POLO FABIO	11/02/2026
Der Direktor der Agentur Il Direttore dell'Agenzia	UNTERWEGER KLAUS	13/02/2026
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	De Lorenzo Claudia	23/02/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Fabio De Polo

nome e cognome: Claudia De Lorenzo

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Klaus Unterweger

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/02/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma